

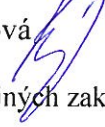



# STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC

6. zasedání zastupitelstva města dne: 27. 6. 2013

**Bod pořadu jednání:**

**Návrh přípravného výboru na konání místního referenda**

**Zpracoval:** JUDr. Jana Krejsová   
odbor, oddělení: odbor právní a veřejných zakázek  
telefon: 48 524 3214

**Schválil:** vedoucí oddělení -  
vedoucí odboru Mgr. Jan Audy 

**Projednáno:** v RM dne 18.6.2013

**Poznámka:**

**Předkládá:** *Bc. Martina Rosenbergová, v.r.*  
*primátorka Statutárního města Liberec*

## Návrh usnesení

Zastupitelstvo města po projednání - VARIANTA A

***vyhlašuje***

místní referendum podle § 13 odst. 1 písm. a) zákona č. 22/2004 Sb., o místním referendu a o změně některých zákonů v platném znění, ve dnech konání voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR v roce 2014 na základě návrhu přípravného výboru o následujících otázkách:

1. Chcete, aby Statutární město Liberec prodalo, zastavilo nebo pronajalo na déle než 1 rok soubor pozemků Letiště Liberec či jeho jednotlivé části uvedené v usnesení Zastupitelstva města č. 246/2012?
2. Chcete, aby orgány Statutárního města Liberce, vzešlé z voleb v roce 2010, prodaly nebo zastavily obchodní podíl či jeho část v městské společnosti Technické služby města Liberce, a. s. a v dalších společnostech s majetkovou účastí města?
3. Chcete, aby orgány Statutárního města Liberce, vzešlé z voleb v roce 2010, prodaly, zastavily nebo pronajaly na déle než 1 rok městské pozemky a nemovitosti uvedené v seznamech "Pozemky vyřazené z privatizačního procesu" a "Nemovitosti vyřazené z privatizačního procesu" dle stavu ke dni 1. 2. 2013, které byly schváleny Zastupitelstvem města?

### ***s c h v a l u j e***

výši odměn pro předsedy a členy komisí ustavených pro konání místního referenda takto:

předseda 1 100,- Kč  
 člen 700,- Kč

### ***a u k l á d á***

Bc. Martině Rosenbergové, primátorce města

- 1) Informovat zmocněnce přípravného výboru o přijatém usnesení.

T: neprodleně

- 2) Zajistit přípravu a faktickou realizaci místního referenda.

T: v souladu s rozhodnutím zastupitelstva

- 3) Oznámit vyhlášení místního referenda, výsledek hlasování a provedení rozhodnutí přijatého v místním referendu Ministerstvu vnitra

T: do 5 dnů od této skutečnosti

- 4) Zveřejnit výši odměny členů komisí na úřední desce magistrátu statutárního města a úřední desce městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou

T: nejpozději 25 dnů přede dnem hlasování

### **VARIANTA B**

Zastupitelstvo město po projednání

### ***v y h l a š u j e***

místní referendum na základě § 13 odst. 1 písm. a) zákona č. 22/2004 Sb., o místním referendu a o změně některých zákonů v platném znění, na den 4.10.2013 od 10,00 hodin do 20,00 hodin na základě návrhu přípravného výboru o následujících otázkách:

1. Chcete, aby Statutární město Liberec prodalo, zastavilo nebo pronajalo na déle než 1 rok soubor pozemků Letiště Liberec či jeho jednotlivé části uvedené v usnesení Zastupitelstva města č. 246/2012?
2. Chcete, aby orgány Statutárního města Liberce, vzešlé z voleb v roce 2010, prodaly nebo zastavily obchodní podíl či jeho část v městské společnosti Technické služby města Liberce, a. s. a v dalších společnostech s majetkovou účastí města?
3. Chcete, aby orgány Statutárního města Liberce, vzešlé z voleb v roce 2010, prodaly, zastavily nebo pronajaly na déle než 1 rok městské pozemky a nemovitosti uvedené v seznamech "Pozemky vyřazené z privatizačního procesu" a "Nemovitosti vyřazené z privatizačního procesu" dle stavu ke dni 1. 2. 2013, které byly schváleny Zastupitelstvem města?

### *s c h v a l u j e*

výši odměn pro předsedy a členy komisí ustavených pro konání místního referenda takto:

předseda 1 100,- Kč  
člen 700,- Kč

### *a u k l á d á*

Bc. Martině Rosenbergové, primátorce města

- 1) Informovat zmocněnce přípravného výboru o přijatém usnesení.  
T: neprodleně
- 2) Zajistit přípravu a faktickou realizaci místního referenda.  
T: v souladu s rozhodnutím zastupitelstva
- 3) Oznámit vyhlášení místního referenda, výsledek hlasování a provedení rozhodnutí přijatého v místním referendu Ministerstvu vnitra  
T: do 5 dnů od této skutečnosti
- 4) Zveřejnit výši odměny členů komisí na úřední desce magistrátu statutárního města a úřední desce městského obvodu Liberec – Vratislavice nad Nisou

T: nejpozději 25 dnů přede dnem hlasování

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dne 25.4.2013 byl na Magistrát města Liberec podán Návrh přípravného výboru na konání místního referenda. Přípravný výbor navrhuje jeho konání v termínu konání nejbližších voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR, předběžně v červnu 2014. Otázky navržené k rozhodnutí v místním referendu zní:

1. Chcete, aby Statutární město Liberec prodalo, zastavilo nebo pronajalo na déle než 1 rok soubor pozemků Letiště Liberec či jeho jednotlivé části uvedené v usnesení Zastupitelstva města č. 246/2012?
2. Chcete, aby orgány Statutárního města Liberce, vzešlé z voleb v roce 2010, prodaly nebo zastavily obchodní podíl či jeho část v městské společnosti Technické služby města Liberce, a. s. a v dalších společnostech s majetkovou účastí města?
3. Chcete, aby orgány Statutárního města Liberce, vzešlé z voleb v roce 2010, prodaly, zastavily nebo pronajaly na déle než 1 rok městské pozemky a nemovitosti uvedené v seznamech "Pozemky vyřazené z privatizačního procesu" a "Nemovitosti vyřazené z privatizačního procesu" dle stavu ke dni 1. 2. 2013, které byly schváleny Zastupitelstvem města?

Návrh přípravného výboru může být podán, pokud jej podpořilo svým podpisem v obci nad 20 000 a zároveň do 200 000 obyvatel alespoň 10 % oprávněných osob. Ve Statutárním městě Liberec činí požadovaný počet podpisů 8 061.

V návrhu přípravného výboru byly shledány nedostatky, zejména nedostatečný počet podpisů na předložených podpisových listinách, a Magistrát města Liberec vyzval přípravný výbor k jejich odstranění ve lhůtě 7 dnů od doručení výzvy. V této lhůtě byly nedostatky odstraněny, o čemž byl zmocněnec přípravného výboru vyrozuměn dopisem ze dne 3. 6. 2013 po řádném přezkoumání doplněného návrhu Magistrátem města Liberec.

Bezvadný návrh je rada města povinna dle § 12 odst. 4 zákona č. 22/2004 Sb., o místním referendu a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „zákon o referendu“) předložit k projednání zastupitelstvu města na jeho nejbližším zasedání.

Podle § 13 zákona o referendu zastupitelstvo města na svém nejbližším zasedání usnesením rozhodne

a) o vyhlášení místního referenda, jestliže lze o navržené otázce místní referendum konat, a zároveň stanoví den jeho konání,

b) o tom, že místní referendum nevyhlásí, jestliže o navržené otázce nelze místní referendum konat.

V místním referendu se rozhoduje o věcech, které patří do samostatné působnosti obce nebo statutárního města.

Nelze jej konat:

a) o místních poplatcích a o rozpočtu obce nebo statutárního města,

- b) o zřízení nebo zrušení orgánů obce nebo statutárního města a o jejich vnitřním uspořádání,
- c) o volbě a odvolání starosty nebo primátora územně nečleněného statutárního města, primátora statutárního města a primátora hlavního města Prahy, místostarosty nebo náměstka primátora, členů rady obce, města, městského obvodu nebo městské části, členů rady statutárního města a hlavního města Prahy a dalších členů zastupitelstva obce, zastupitelstva statutárního města, jakož i volených nebo jmenovaných členů dalších orgánů obce a statutárního města,
- d) jestliže by otázka položená v místním referendu byla v rozporu s právními předpisy nebo jestliže by rozhodnutí v místním referendu mohlo být v rozporu s právními předpisy,
- e) v případech, kdy se o položené otázce rozhoduje ve zvláštním řízení,
- f) o uzavření veřejnoprávních smluv k výkonu přenesené působnosti, nebo
- g) o schválení, změně nebo zrušení obecně závazné vyhlášky obce,
- h) jestliže od platného rozhodnutí v místním referendu do podání návrhu na konání místního referenda v téže věci neuplynulo 24 měsíců.

Otázka navržená pro místní referendum musí být jednoznačně položena tak, aby na ni bylo možno odpovědět slovem "ano" nebo slovem "ne".

Hlasování v místním referendu se koná v jednom dni. Koná-li se hlasování v místním referendu současně s volbami do zastupitelstev obcí, do zastupitelstev krajů, do některé z komor Parlamentu České republiky nebo do Evropského parlamentu, koná se ve stejnou dobu, která je stanovena pro konání voleb.

Podle § 15 zákona o referendu se místní referendum koná nejpozději do 90 dnů po dni jeho vyhlášení, není-li v návrhu přípravného výboru uvedena doba pozdější. **Ode dne vyhlášení místního referenda do dne vyhlášení jeho výsledků nepřísluší orgánům obce nebo orgánům statutárního města rozhodovat o věci, která je předmětem otázky ve vyhlášeném místním referendu.**

Pokud zastupitelstvo města rozhodne o vyhlášení místního referenda, stanoví zároveň den jeho konání. Aby byl termín v souladu se zákonem, měl by být stanoven tak, aby se místní referendum konalo nejpozději do 90 dnů po dni jeho vyhlášení, pokud přípravný výbor nenavrhuje termín pozdější. Přípravný výbor navrhuje konání referenda v termínu konání nejbližších voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR, předběžně v červnu 2014, tedy po více než roce od podání návrhu.

Dle usnesení rady města ze dne 18.6.2013 jsou uvedeny v návrhu usnesení 2 varianty termínu konání místního referenda – dle návrhu přípravného výboru nebo v zákonné lhůtě 90 dnů po dni jeho vyhlášení, přičemž rada města při jednání dne 18.6.2013 doporučila druhou variantu.

Pokud by se zastupitelstvo města rozhodlo termín navrhovaný přípravným výborem nerespektovat, např. z důvodu dlouhé prodlevy trvajících od vyhlášení do dne konání referenda, během které by rozhodování o podstatné části majetku města bylo zcela zablokováno, musí se referendum konat do 90 dnů od jeho vyhlášení.

Dnem vyhlášení místního referenda je první den vyvěšení usnesení zastupitelstva města na úřední desce magistrátu statutárního města, přičemž toto usnesení má být vyvěšeno neprodleně po rozhodnutí v zastupitelstvu. Pokud zastupitelstvo rozhodne o vyhlášení místního referenda na červnovém zasedání dne 27.6.2013, a usnesení bude vyvěšeno po ověření zápisu, který musí být vyhotoven do 10 dnů po skončení zasedání, bylo by vhodné, aby se termín (do

90 dnů) nestanovoval na období letních prázdnin. Existuje rozhodnutí Krajského soudu v Praze (sp.zn. 44 A 62/2010 ze dne 30.7.2010), který v odůvodnění uvedl, že stanovením termínu konání místního referenda na období letních prázdnin je popřením základního smyslu právní úpravy, a to, aby byla zajištěna co nejvyšší účast na hlasování.

Proto je navrženo datum 4.10.2013 s ohledem na zákonem stanovené lhůty (viz Harmonogram v příloze).

Pokud by bylo takto rozhodnuto, je třeba upozornit, že přípravný výbor se může domáhat vyhlášení místního referenda v jím navrhovaném termínu soudní cestou (podáním správní žaloby) ve lhůtě do 20 dnů od jednání zastupitelstva. Soud musí rozhodnout do 30 dnů, jednání není třeba nařizovat. Stejně může postupovat v případě, že zastupitelstvo nerozhodne o návrhu přípravného výboru podle § 13 odst. 1 písm. a) nebo rozhodne o tom, že místní referendum nevyhlásí podle § 13 odst. 1 písm. b) zákona o referendu.

Statutární město Liberec požádalo o stanovisko Ministerstvo vnitra, a to jednak ohledně přípustnosti navržených otázek, jednak ohledně termínu konání místního referenda. Ministerstvo vnitra se vyjádřilo tak, že podle jeho názoru jsou otázky způsobilé být předmětem rozhodování v místním referendu. Rozhodnutí o otázkách č. 2 a 3 by měla být závazná jen pro orgány města vzešlé z voleb v roce 2010, ale podle názoru ministerstva budou závazná i pro orgány vzešlé z následujících komunálních voleb.

*(Podle § 49 zákona o místním referendu je rozhodnutí v místním referendu pro zastupitelstvo a orgány města závazné, bez časového omezení. Podle článku J. Vedrala z Ministerstva vnitra rozhodnutí přijaté v místním referendu tak bude změnitelné jen novým referendem, které bude možné navrhnout nejdříve po uplynutí 24 měsíců od rozhodnutí.)*

Jako komplikovanější se ministerstvu jeví otázka navrženého termínu. Podle všeho zákonodárce nepředpokládal situaci, kdy přípravný výbor navrhne termín konání referenda od jeho vyhlášení natolik časově vzdálený, že takový návrh bude schopný ohrozit běžné fungování zastupitelstva. Podle ministerstva lze konstatovat, že existuje zájem na co možná nejrychlejším konání místního referenda po dni jeho vyhlášení. Odkazuje i na prostor pro interpretaci zákona správním soudem, kterou však není možné odhadnout.

Podle dalšího stanoviska Ministerstva vnitra ze dne 8.9.2010 ke společnému konání voleb a místního referenda není vhodné používat jednu volební a hlasovací místnost, popř. společnou hlasovací nebo volební schránku pro volby do zastupitelstev obcí a zároveň konané místní referendum. Podle ustanovení § 40 odst. 3 zákona o volbách do zastupitelstev obcí jsou z dalšího postupu po otevření volební schránky vyloučeny okrskovou volební komisí jiné než úřední obálky vydané pro hlasování ve volbách; ty jsou součástí volební dokumentace, která je zapečetěna. Podle § 40 odst. 1 zákona o volbách do zastupitelstev obcí může být při sčítání hlasů okrskovou volební komisí přítomen pouze zákonem určený okruh osob. Podobně je totéž upraveno, pro jiný okruh osob, v § 42 zákona o místním referendu. Z předchozího tedy vyplývá, že i samotné sčítání odevzdaných hlasů, jak v místním referendu, tak ve volbách do zastupitelstev obcí, musí probíhat odděleně. Dalším rozdílem je, že konání místního referenda je výkonem samosprávy, a tudíž je hrazeno z rozpočtu obce, volby jsou naopak hrazeny ze státního rozpočtu; proto je třeba odlišit náklady na volby a náklady na konání místního referenda. Okrskové volební komise nemohou činit v rámci výkonu státní správy jiné úkony, než které jim zákon o volbách do zastupitelstev obcí výslovně stanoví.

Z uvedeného vyplývá, že dle názoru Ministerstva vnitra při souběhu voleb a místního referenda nelze využít tytéž hlasovací místnosti, volební schránky ani komise.

K platnosti rozhodnutí v místním referendu je třeba účasti alespoň 35 % oprávněných osob zapsaných v seznamech oprávněných osob. Rozhodnutí v místním referendu je závazné, hlasovala-li pro ně nadpoloviční většina oprávněných osob, které se místního referenda zúčastnily, a alespoň 25 % oprávněných osob zapsaných v seznamech oprávněných osob.

Rozhodnutí v místním referendu je pro zastupitelstvo obce, zastupitelstvo statutárního města a orgány obce a statutárního města závazné.

Přípravný výbor odhadl náklady spojené s provedením místního referenda na 1 238 000 Kč (viz návrh na konání místního referenda). Odhad učiněný Magistrátem města Liberec činí cca 1.600.000,- Kč,- Kč, při souběhu konání voleb a místního referenda cca 2.600.000,- Kč

Podle § 17 zákona o referendu se po vyhlášení místního referenda pro hlasování zřizuje ve statutárním městě okrsková komise, místní komise a městská komise. Všechny komise musí být nejméně čtyřčlenné. Ve Statutárním městě Liberec bude 87 okrskových komisí, 2 místní komise a jedná městská. Celkový počet členů komisí tak bude činit minimálně 360.

Zastupitelstvu města se zároveň předkládá návrh na rozhodnutí o odměnách členům komisí (okrskové, místní, městská). Podle § 27 zákona o referendu má člen komise nárok na zvláštní odměnu za výkon funkce. Výši odměny stanoví zastupitelstvo statutárního města. Výše odměny může činit maximálně jednu pětinu minimální mzdy určené zvláštním právním předpisem pro předsedu komise a jedné sedminy pro člena komise. Výši odměny zveřejní příslušné zastupitelstvo nejpozději 25 dnů přede dnem hlasování na úředních deskách všech obecních úřadů nebo magistrátu statutárního města v územním obvodu, kde se místní referendum koná.

Rada města navrhuje odměnu ve výši 1. 100,- Kč pro předsedy a 700,- Kč pro členy komisí.

V souvislosti s konáním místního referenda bude třeba v září 2013 náklady s ním spojené promítnout do rozpočtu města rozpočtovým opatřením.

Přílohy:

1. Návrh přípravného výboru na konání místního referenda (bez podpisové listiny)
2. Doplnění návrhu ze dne 16.5.2013 (bez podpisové listiny)
3. Doplnění návrhu ze dne 20.5.2013 (bez podpisové listiny)
4. Stanovisko Ministerstva vnitra k návrhu na konání místního referenda ze dne 7.5.2013
5. Stanovisko Ministerstva vnitra – Společné konání voleb a místního referenda
6. Harmonogram
7. Vyčíslení nákladů

25. 4. 2013

Vážená paní primátorko,

dovolte mi, abych Vás jako zmocněnec přípravného výboru informoval o tom, že jsem dnes podal návrh na konání místního referenda ve Statutárním městě Liberci týkajícího se prodeje Letiště Liberec, městské společnosti Technické služby města Liberce a. s. a dalších městských společností a majetku města, který je vyřazený z privatizačního procesu. Chtěl bych zdůraznit, že pod návrhem je podepsáno 9700 občanů Liberce, což představuje 12 % oprávněných voličů žijících ve Statutárním městě Liberci.

Domnívám se, že smysl vyhlášení tohoto místního referenda nemusím vysvětlovat. Učinil jsem tak již v otevřeném dopise ze dne 13. 2. 2013 adresovanému do Vašich rukou. Rád bych však vysvětlil důvod, proč Vám píši dopis tento. Podle §12, odst. 4 zákona č. 22/2004 Sb., o místním referendu a o změně některých zákonů pro Vás jako primátorku města totiž vyplývají určité povinnosti:

*„Bezvadný návrh přípravného výboru předloží rada obce k projednání zastupitelstvu obce na jeho nejbližším zasedání; obdobně postupuje rada města, která bezvadný návrh přípravného výboru předloží k projednání zastupitelstvu statutárního města.“*

Pokud se tedy od okamžiku označení návrhu za bezvadný nekoná do nejbližšího zasedání zastupitelstva řádná rada města, je dle mého názoru nutné, aby byla svolána rada města mimořádná, aby bylo možné návrh přípravného výboru předložit k projednání na nejbližší zasedání zastupitelstva. Věřím, že toto ustanovení zákona o místním referendu budete respektovat a vyhneme se tak případnému řešení sporů soudní cestou.

Chci zdůraznit, že stále platí má nabídka na osobní setkání v této věci, což Vám píši nejen jako městský zastupitel, ale zejména jako zmocněnec přípravného výboru referenda, jehož vyhlášení v tuto chvíli podporuje bezmála 10.000 občanů našeho města.

S pozdravem

Mgr. Jan Korytář  
zmocněnec přípravného výboru místního referenda  
a člen Zastupitelstva SML za Změnu pro Liberec

Statutární město Liberec  
Doručeno: 25.04.2013  
CJ MML 083848/13  
listy: 4 přílohy:



mm1bes4d7dd8ab

STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC		Číslo
MAGISTRÁT MĚSTA LIBEREC		Žátek
Kancelář tajemníka - poobletně		Ukládá
Došlo	25-04-2013	
Číslo		



# Návrh přípravného výboru na konání místního referenda

**Označení území, na němž se konání místního referenda navrhuje:** území Statutárního města Liberce

**Navržený termín konání místního referenda:** v termínu konání nejbližších voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR (předběžně v červnu 2014, pokud nedojde k vyhlášení předčasných voleb do PSP ČR)

**Přesné znění otázek navržených k rozhodnutí v místním referendu:**

- 1) Chcete, aby Statutární město Liberec prodalo, zastavilo nebo pronajalo na déle než 1 rok soubor pozemků Letiště Liberec či jeho jednotlivé části uvedené v usnesení Zastupitelstva města č. 246/2012?
- 2) Chcete, aby orgány Statutárního města Liberce, vzešlé z voleb v roce 2010, prodaly nebo zastavily obchodní podíl či jeho část v městské společnosti Technické služby města Liberce a.s. a v dalších společnostech s majetkovou účastí města?
- 3) Chcete, aby orgány Statutárního města Liberce, vzešlé z voleb v roce 2010, prodaly, zastavily nebo pronajaly na déle než 1 rok městské pozemky a nemovitosti uvedené v seznamech „Pozemky vyřazené z privatizačního procesu“ a „Nemovitosti vyřazené z privatizačního procesu“ dle stavu ke dni 1. 2. 2013, které byly schváleny Zastupitelstvem města?

## Odůvodnění návrhu:

Statutární město Liberec (SML) čelí problému v podobě jednoho z nejvyšších zadlužení na obyvatele ze všech měst České republiky. Současné vedení SML se rozhodlo situaci řešit privatizací libereckého letiště a městské společnosti Technické služby města Liberce a.s. (TSML). Není však vyloučeno, že bude usilovat také o privatizaci dalšího majetku ve vlastnictví SML, např. významných zelených ploch.

Zastupitelstvo SML schválilo na konci roku 2012 záměr prodeje pozemků, které tvoří plochu letiště a uspořádalo veřejnou soutěž na jejich prodej za minimální cenu 106 309 000 Kč. Žádná nabídka na koupi letiště sice nepřišla, ale záměr prodeje platí i nadále. Proto se přípravný výbor obává, že špatně hospodařící město, které je navíc ve finanční tísní, bude o prodej letiště usilovat dále a pravděpodobně za ještě nižší cenu, což by bylo podle názoru přípravného výboru velmi neekonomické a nestrategické.

Pro ponechání letiště ve vlastnictví SML hovoří několik skutečností. V první řadě je letiště poslední velkou rozvojovou plochou v širším centru Liberce, takže pro budoucí rozvoj SML je vlastnictví těchto pozemků více než žádoucí, protože jeho prodejem by SML přišlo o možnost rozhodovat o jeho budoucím využití.

Zadruhé je letiště jedním z posledních cenných majetků SML. Jeho prodej v příštích měsících za neadekvátně nízkou cenu by sice vedení města krátkodobě finančně pomohl, ale dlouhodobě by to problém SML nevyřešilo, ale prohloubilo. Městem požadovaná cena necelých 107 mil. Kč byla výrazně pod reálně dosažitelnou cenou po změně využitelnosti letiště v územním plánu a dalších potřebných krocích. Pokud by bylo letiště prodáno v roce 2013, SML by přišlo o možnost získat za něj v budoucnu výrazně více prostředků, které by pomohly umořit významnou část libereckého dluhu.

Kromě záměru prodeje letiště schválilo Zastupitelstvo SML také záměr prodeje TSML. Přípravný výbor je přesvědčen, že TSML jsou pro kvalitní fungování města velmi důležité a SML by si v nich mělo ponechat nadpoloviční majetkový podíl.

O možných privatizacích městských společností by měli podle přípravného výboru rozhodovat až zastupitelé, kteří budou zvoleni v příštích komunálních volbách, budou-li tyto privatizace součástí jejich volebních programů, protože většina současných zastupitelů SML s ničím podobným ve volbách nekandidovala a někteří z nich dokonce před posledními komunálními volbami slibovali pravý opak toho, co nyní prosazují.

Třetí referendová otázka se věnuje prodeji městského majetku, který je uveden na tzv. seznamech „pozemků vyřazených z privatizačního procesu“ a „nemovitostí vyřazených z privatizačního procesu“. Jedná se o pro město významné pozemky (např. parky, zelené plochy...) a budovy sloužící pro veřejné služby (např. divadla, školy, školky...). Ačkoliv jsou tyto nemovitosti vyřazené z privatizačního procesu, jejich prodej lze realizovat ihned po jejich vyjmutí z těchto seznamů na základě jediného usnesení Zastupitelstva SML.

Vzhledem k finanční situaci SML se přípravný výbor obává, že vedení města bude chtít v budoucnu privatizovat také některé z těchto nemovitostí, čemuž chce zabránit. Ostatně této úvaze nahrávají i některé kroky současného vedení města.

Protože současné vedení města žádným způsobem nezohledňuje námitky zastupitelského klubu Změna pro Liberec a velké části občanů města v této věci, nezbyla přípravnému výboru jiná možnost, než využít institut místního referenda.

### **Odhad nákladů spojených s provedením místního referenda a realizací rozhodnutí přijatého v místním referendu a způsob jejich úhrady z rozpočtu Statutárního města Liberce:**

Náklady spojené s provedením místního referenda jsou odhadnuty na **1 238 000 Kč**, přičemž tisk hlasovacích lístků a lístků s informacemi o referendu z toho činí cca 102 000 Kč, náklad na obálky cca 69 000 Kč, roznos hlasovacích lístků a lístků s informacemi o referendu bude stát cca 234 000 Kč a odměny pro členy volebních komisí vyjdou na cca 833 000 Kč. Náklady na provedení místního referenda vzniknou až v roce 2014, a proto je nutné uvést je jako jednu z nákladových položek při sestavování rozpočtu na rok 2014. Financována by měla být z daňových příjmů města.

Prodej letiště i TSML je ve stejném stadiu – jsou platná usnesení Zastupitelstva SML o prodeji letiště i TSML. Do již ukončeného výběrového řízení na prodej letiště se nepřihlásil žádný zájemce a nyní neběží ani výběrové řízení na prodej TSML, ani opakované výběrové řízení na prodej letiště. Kvůli zákonným lhůtám je nereálné, aby město získalo finanční prostředky potřebné pro svůj provoz, které chtělo získat prodejem letiště a TSML, již během prvního pololetí roku 2013, kdy město musí pokrýt nejvyšší výdaje. Přípravný výbor si uvědomuje, že neúspěšná snaha o prodej letiště způsobí SML komplikace s rizikem nedostatečné likvidity, ale tento problém bude muset SML řešit v nejbližších měsících, ať už referendum proběhne nebo ne. Domníváme se proto, že do nákladů spojených s realizací místního referenda není možné započítat dodatečné náklady na řízení likvidity SML, protože tyto náklady SML ponese, i když místní referendum neproběhne.

Vzhledem k navrženému termínu konání místního referenda proběhne realizace rozhodnutí přijatého v místním referendu s největší pravděpodobností až v roce 2014. S tím bude nutné počítat při sestavování rozpočtu na rok 2014. Vzhledem k tomu, že není vyloučeno (ačkoliv to přípravný výbor nepředpokládá), že občané v referendu rozhodnou pro privatizaci výše uvedeného majetku či se může stát, že referendum nebude závazné, doporučuje přípravný výbor pro rok 2014 zařadit částku za případné příjmy za prodej letiště a TSML ve stejné výši na straně výdajů v položce rozpočtová rezerva.

Realizace záporného rozhodnutí v první referendové otázce se projeví v rozpočtu SML na straně výdajů ve výši cca **300.000 Kč** ročně (náklady na údržbu letiště). Přípravný výbor navrhuje, aby tato položka byla financována stejně jako doposud, tedy z daňových příjmů města. Realizace záporného rozhodnutí ve druhé referendové otázce se v rozpočtu SML nijak neprojeví. Realizace záporného rozhodnutí ve třetí referendové otázce se neprojeví v rozpočtu města, protože s prodejem pozemků a nemovitostí vyřazených z privatizačního procesu rozpočet SML nepočítá. Navíc tyto pozemky a nemovitosti nejsou určeny k prodeji.

Přípravný výbor si je vědom tísnivé finanční situace SML, ale domnívá se, že doposud nebyly vyčerpány všechny možnosti, jak snížit výdaje a zvýšit příjmy SML. Je možné vypovědět nebo revidovat některé pro město nevýhodné smlouvy, dosadit schopné manažery místo politiků do vedení městských společností, lépe využívat evropské dotace, ukončit zmanipulované veřejné zakázky a vymáhat náhradu škody po zodpovědných osobách v mnoha libereckých kauzách, ve kterých bylo poškozeno SML. Zvýšit příjmy SML je možné také zvýšením daně z nemovitostí nebo některých místních poplatků.

# POTVRZENÍ O PŘEDÁNÍ ÚSTĚN

DNE 25.4. 2013 8900 PŘEDÁNO  
NA PODATELNU MAGISTRANŮ MĚSTA  
LIBERCE CELKEM 920 KS, SLOVY  
DEVĚTSETDUACET PODPISOVÝCH ÚSTĚN  
OBSAHUJÍCÍCH 9.708 KS PODPISŮ  
OBYVATELŮ MĚSTA LIBERCE PRO  
VYPSÁNÍ REFERENDA.

POTVRZENÍ PŘEVZETI:

STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC MAGISTRÁT MĚSTA LIBEREC <i>Kancelář tajemníka - podatelna</i>		č. ústev
Došlo: 25-04-2013		Zpráva
č. j. _____	Hermanová, Borka A406010126	

e.š

Statutární město Liberec

Doručeno: 16.05.2013

CJ MML 074053/13

listy:1 přílohy:43



mmlbes4d7e1416



JM 1020205  
č. 3

Magistrát města Liberce  
k rukám Mgr. Jitky Štíkové

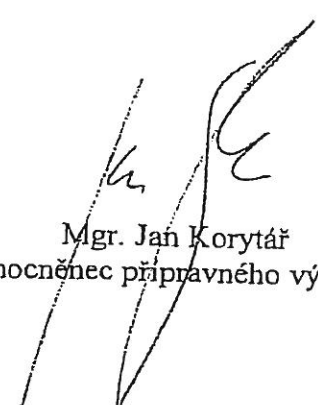
## Potvrzení o předání podpisových listin

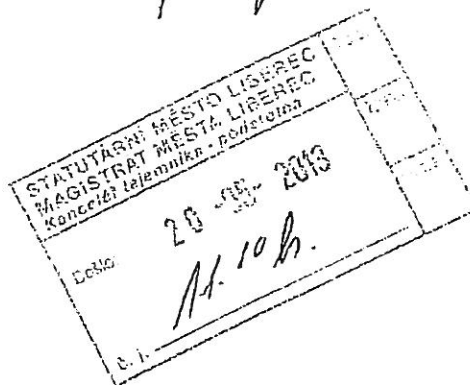
Dne 20. 5. 2013 bylo předáno na podatelnu magistrátu města Liberce celkem 44 podpisových listin obsahujících 432 podpisů občanů města Liberce, kteří souhlasí s návrhem přípravného výboru na konání místního referenda.

Současně s předáním podpisových listin žádám o opravu názvu ulice „Třída Svobody“ na „Svobody“ na podpisových listinách 921 až 1007. Předáním podpisových listin a zmíněnou opravou je doplnění návrhu na konání místního referenda kompletní.

Potvrzuji převzetí:

V Liberci dne 20. 5. 2013

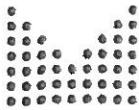
  
Mgr. Jan Korytář  
zmocněnec přípravného výboru



Statutarní mesto Liberec  
Doruceno: 20.05.2013  
CJ MML 075300/13  
listy:1 přílohy:44



mm1bes4d7e1b77



odbor veřejné správy a eGovernmentu  
náměstí Hrdinů 1634/3  
Praha 4  
140 21

Č. j. MV- 53638-7/VEG-2013

Praha 7. května 2013  
Počet listů: 2

Statutární město Liberec  
odbor právní a veřejných zakázek  
náměstí Dr. E. Beneše 1  
Liberec  
460 59

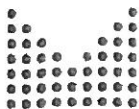
Stanovisko k návrhu na konání místního referenda

K č. j.: CJ MML 062552/13, č. j. CJ MML 065246/13 a č. j. CJ MML 067117/13

Ministerstvo vnitra, odbor veřejné správy a eGovernmentu, obdrželo Váš dopis ze dne 24. dubna 2013, ve kterém nás žádáte o sdělení stanoviska ve věci návrhu přípravného výboru na konání místního referenda. Vaše podání bylo doplněno dopisem ze dne 30. dubna 2013, kterým se dotazujete na přípustnost konkrétních navržených otázek a dále dopisem ze dne 3. května 2013, který se týká problematiky navrhovaného termínu konání místního referenda. Ministerstvo vnitra, do jehož gesce spadá zákon č. 22/2004 Sb., o místním referendu a o změně některých zákonů v platném znění (dále v textu „Zákon“), podává k Vaší žádosti následující vyjádření.

Na úvod je třeba upozornit, že všechna ustanovení Zákona je třeba vykládat v souladu se záměrem zákonodárce, kterým byla právní úprava přímého rozhodování občanů o věcech, jež spadají do samostatné působnosti jejich obce či statutárního města, a o nichž by jinak rozhodovala zastupitelstva těchto územně samosprávných celků. Rozhodování občanů v místním referendu je tak dána přednost před rozhodováním volených orgánů. Tomu odpovídá i § 49 Zákona, který bez dalšího deklaruje závaznost místního referenda pro zastupitelstvo a další orgány obce či statutárního města.

Co se týká určitosti označení konkrétního majetku, o kterém se má v daném referendu rozhodovat, tak Zákon nebrání tomu, aby byl předmět rozhodování označen i obecněji, než konkrétním výčtem. Například to, že usnesení Zastupitelstva města Liberce č. 246/2012 nebylo součástí podpisových archů (viz otázka č. 2), nelze považovat z pohledu Zákona za vadu návrhu přípravného výboru, jelikož toto usnesení je veřejně přístupné a oprávněné osoby podporující konání místního referenda se s ním tak mohly seznámit. Stejně je třeba přistupovat i k odkazu na dokument „Nemovitosti vyřazené z privatizačního procesu“ (viz



otázka č. 3), protože i ten je s ohledem na zákon o svobodném přístupu k informacím neveřejný pouze zdánlivě.

To, že rozhodnutí o otázkách č. 2 a č. 3 (pokud bude splněno kvórum dle § 48 Zákona) by měla být závazná jen pro orgány města vzešlé z voleb v roce 2010, samo o sobě nehraje roli, protože rozhodnutí občanů v místním referendu budou nepochybně závazná pro futuro i pro orgány vzešlé z následujících komunálních voleb. Jelikož však přípravný výbor sám v odůvodnění uvádí (a odůvodnění je dle § 10 odst. 1 písm. c) povinnou náležitostí návrhu přípravného výboru), že cílem je odložení rozhodnutí o případném prodeji majetku až do volebního období příštího zastupitelstva, je otázkou, zda takový návrh sám neodporuje Zákonu. Jak bylo uvedeno výše, tak smyslem místního referenda má být toliko rozhodování občanů o konkrétních aktuálních věcech namísto zastupitelstva, nikoli o odkladu rozhodování tohoto voleného orgánu.

V této souvislosti se jeví jako nejkomplicovanější otázka navrženého termínu konání místního referenda. Návrh přípravného výboru se zdá být s ohledem na náklady logický, a je také v obecné rovině v souladu s § 15 Zákona, avšak vzhledem k výše uvedenému je jeho posouzení problematické. Podle všeho zákonodárce nepředpokládal situaci, kdy přípravný výbor navrhne termín konání referenda od jeho vyhlášení natolik časově vzdálený, že takový návrh bude schopný ohrozit běžné fungování zastupitelstva. Vzhledem k tomu, že takovou interpretaci § 15 Zákona, která by umožňovala přípravnému výboru zcela volnou dispozici s termínem konání místního referenda, je třeba s pomocí reductione ad absurdum odmítnout, a s přihlédnutím k dikci § 15 Zákona, lze konstatovat, že existuje zájem na co možná nejrychlejším konání místního referenda po dni jeho vyhlášení. Opačný výklad by mohl vést k závažným odpovědnostním dopadům takového rozhodnutí.

S odkazem na výše uvedené lze konstatovat, že přestože znění navržených otázek lze označit za manipulativní (nevhodně položené), s ohledem na § 7 Zákona **jsou způsobilé být předmětem rozhodování v místním referendu**, a toto by mělo být vyhlášeno v termínu podle rozhodnutí zastupitelstva. Je zde však prostor i pro interpretaci Zákona správním soudem, kterou v tuto chvíli není možné odhadnout.

Mgr. Bohdan Urban  
ředitel odboru veřejné správy a  
eGovernmentu  
podepsáno elektronicky

Vyřizuje: Mgr. Hana Ličková  
tel. č.: +420 974 816 637  
e-mail: [hana.lickova@mvc.r.cz](mailto:hana.lickova@mvc.r.cz)



Úvodní strana / Informační servis / Volby / Stanoviska Ministerstva vnitra

Stanoviska Ministerstva vnitra

## Společné konání voleb a místního referenda

Způsob ustavení komisí pro hlasování v místním referendu upravuje ustanovení § 21 zákona č. 22/2004 Sb., o místním referendu a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o místním referendu“), a u okrskových volebních komisí pro volby do zastupitelstev obcí je to ustanovení § 16 - § 19 zákona č. 491/2001 Sb., o volbách do zastupitelstev obcí a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o volbách do zastupitelstev obcí“); posledně jmenovaný zákon v ustanovení § 70 upravuje působnost okrskové volební komise v případě souběhu voleb do zastupitelstev obcí s jinými volbami, nikoli však s místním referendem. Způsob ustavení komisí pro hlasování v místním referendu a okrskových volebních komisí pro volby do zastupitelstev krajů je zcela odlišný, a to nejen personálně, ale i s ohledem na lhůty k delegování jejich členů, proto není možné, aby tyto komise byly lotožné a ani nelze směřovat jejich činnost.

S ohledem na zvláštní úpravu průběhu hlasování včetně zjišťování jeho výsledku jak v zákoně o místním referendu, tak v zákoně o volbách do zastupitelstev obcí, se domníváme, že není vhodné používat jednu volební a hlasovací místnost, popř. společnou hlasovací nebo volební schránku.

V této souvislosti je třeba upozornit i na ustanovení § 40 odst. 3 zákona o volbách do zastupitelstev obcí, podle kterého jsou z dalšího postupu po otevření volební schránky vyloučeny okrskovou volební komisí jiné než úřední obálky vydané pro hlasování ve volbách; ty jsou součástí volební dokumentace, která je zapečetěna.

Podle § 40 odst. 1 zákona o volbách do zastupitelstev obcí může být při sčítání hlasů okrskovou volební komisí přítomen pouze zákonem určený okruh osob. Podobně je totéž upraveno, pro jiný okruh osob, v § 42 zákona o místním referendu. Z předchozího tedy vyplývá, že i samotné sčítání odevzdaných hlasů, jak v místním referendu, tak ve volbách do zastupitelstev obcí, musí probíhat odděleně.

Dalším rozdílem je, že konání místního referenda je výkonem samosprávy, a tudíž je hrazeno z rozpočtu obce, volby jsou naopak hrazeny ze státního rozpočtu; proto je třeba odlišit náklady na volby a náklady na konání místního referenda.

Závěrem lze shrnout, že klíčovou pro zodpovězení otázek ohledně společných komisí a jejich úkonů je zásada legality, podle které lze výkon státní správy uplatňovat jen v případech, v mezích a způsoby, které stanoví zákon. Okrskové volební komise nemohou totiž činit v rámci výkonu státní správy jiné úkony, než které jim zákon o volbách do zastupitelstev obcí výslovně stanoví.

© 2010 Ministerstvo vnitra České republiky, všechna práva vyhrazena

# Harmonogram

úkolů a lhůt vyplývajících ze zákona pro Statutární město Liberec

Místní referendum

Referendum je pátek 4.10.2013

Lhůta		Datum	ÚKOL	plní	§ zákona
		pondělí 8.7.2013	první den vyvěšení usnesení na úřední desce tj. den vyhlášení		§ 15
			neprodleně vyrozumět zmocněnce o usnesení k vyhlášení místního referenda	ZM	§ 13, odst. 2
		8.7.2013-23.7.2013	vyvěsit usnesení o vyhlášení místního referenda na úřední desce na 15 dní	ZM	§ 13, odst. 2
		8.7.2013-12.7.2013	oznámit MV vyhlášení místního referenda	starosta, primátor	§ 47, odst. 1
25		pondělí 9.9.2013	stanovení minimálního počtu členů okrskové a místní komise	starosta, primátor	§ 21, odst. 2
25		pondělí 9.9.2013	stanovení minimálního počtu členů městské komise	primátor	§ 21, odst. 2
			stanovení počtu zástěn	starosta	§ 34, odst. 2
25		pondělí 9.9.2013	zveřejnit výši odměny pro členy okrskových komisí	ZM	§ 27, odst. 5
25		pondělí 9.9.2013	informovat přípravný výbor o počtu členů komisí	starosta, primátor	§ 21, odst. 2
15		čtvrtek 19.9.2013	jmenování zapisovatelů komisí	starosta, primátor	§ 21, odst. 3
15	do 16.00 h	čtvrtek 19.9.2013	delegování členů do okrskových, místních a městské komise a dojmenování členů	přípravný výbor a starosta, primátor	§ 21, odst. 3
15		čtvrtek 19.9.2013	zveřejnit oznámení o době a místě konání místního referenda	starosta	§ 31, odst. 1
10		úterý 24.9.2013	svolání prvního zasedání místní komise	starosta	§ 19, odst. 3
10		úterý 24.9.2013	svolání prvního zasedání městské komise	primátor	§ 20, odst. 2
10		úterý 24.9.2013	kampaň - vyhrazení plochy	starosta, primátor	§ 32, odst. 1
7		pátek 27.9.2013	poslední možnost doručení písemné žádosti o vydání hlasovacího průkazu	oprávněná osoba, obecní úřad	§ 30, odst. 2
5		neděle 29.9.2013	svolání prvního zasedání okrskových komisí	starosta	§ 18, odst. 2
2	do 16.00 h	středa 2.10.2013	poslední možnost požádání o vydání hlasovacího průkazu osobně	oprávněná osoba, obecní úřad	§ 30, odst. 2
2	do 16.00 h	středa 2.10.2013	uzavření seznamu oprávněných osob	obecní úřad	§ 28 z.491/2001 Sb.
		<b>pátek 4.10.2013</b>	dodání hlasovacích lístků okrskovým komisím	obec, statutární město	§ 33, odst. 3
0		pátek 4.10.2013	zveřejnit na úřední desce výsledky hlasování neprodleně po vyhotovení zápisu o výsledku hlasování na 15 dní	městská komise	§ 46, odst. 2
-5		středa 9.10.2013	oznámit MV výsledek hlasování v místním referendu	starosta, primátor	§ 47, odst. 1
			oznámit MV provedení rozhodnutí přijatého v místním referendu (do 5 dnů od této skutečnosti)	starosta, primátor	§ 47, odst. 1

15/10/13 11.0

## Odhad nákladů na uspořádání referenda

Odhad nákladů je zpracován pro konání referenda ve dvou variantách, vždy při minimálním počtu členů komisí dle zákona 22/2004 Sb. (celkem 360 osob) a ve variantě I při odměně předsedů komisí 1 100,- Kč a členů komisí 700,-Kč, ve variantě II při maximální odměně předsedů komisí 1 600,- Kč a členů komisí 1 140,-Kč dle shora uvedeného zákona.

Pro předběžný propočet byly dále použity porovnatelné položky z 1.kola prezidentských voleb z ledna roku 2013. Odhad je uveden ve variantě I pro jednodenní referendum, bez souběhu s celostátními volbami a ve variantě II při souběhu s celostátními volbami a konání ve dvou dnech.

Dle podkladů by výdaje na uspořádání referenda podle jednotlivých variant byly následující:

	Varianta I	Varianta II	
Osobní náklady	315 000,00	495 000,00	-odměny komisí a povinné pojistné
	295 000,00	430 000,00	-ostatní osobní náklady a povinné pojistné
Náklady na služby	65 000,00	65 000,00	-poštovní služby
	25 000,00	35 000,00	-telekomunikační služby
	85 000,00	145 000,00	-podpora IT
	55 000,00	55 000,00	-tisk hlasovacích lístků, atd.
	15 000,00	15 000,00	-likvidace odpadu
Ostatní náklady	185 000,00	320 000,00	-stravné a cestovné
	45 000,00	45 000,00	-hlasovací obálky
	120 000,00	120 000,00	-kancelářské potřeby
	85 000,00	490 000,00	-vybavení hlasovacích místností
	90 000,00	140 000,00	-pronájmy hlasovacích prostor
	15 000,00	15 000,00	-tisk výsledků referenda
	95 000,00	95 000,00	-zajištění referenda
	80 000,00	120 000,00	-nepředvídané výdaje
<b>Celkem</b>	<b>1 570 000,00</b>	<b>2 585 000,00</b>	

Navýšení nákladů ve variantě II u některých položek je dáno celkovou dobou konání referenda (2dny) a dále dalšími materiálovými výdaji na vybavení samostatných hlasovacích místností (volební urny, plenty, atp.). Navýšení nákladů ve variantě dvoudenního referenda v souběhu s celostátními volbami je cca 1,000.000,-Kč.

V Liberci dne 8.6.2013